

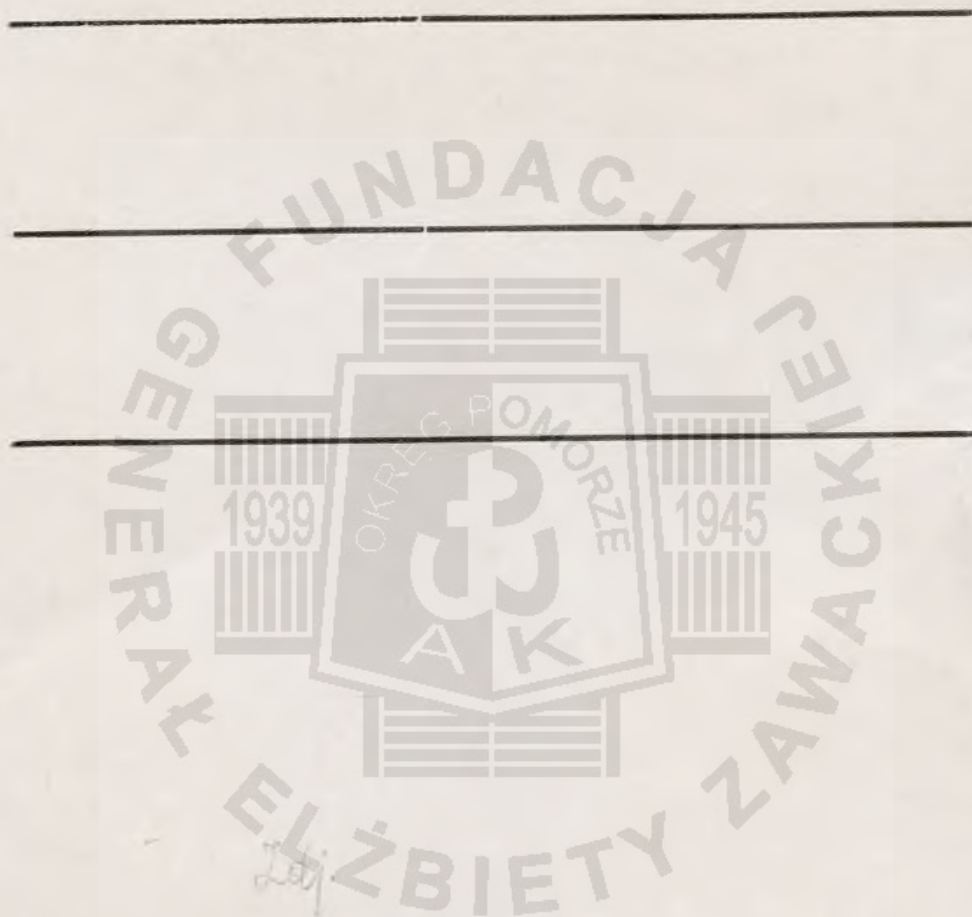
1998

87-100 Toruń, ul. Podmurna 93, tel. 0048 56 65 22 186
e-mail: fapak@wp.pl; www.zawacka.pl

MEMORIAL

General Marii Wittek

A. Wojewódka oprac. b. vi 2015



adres:
Poznań
ul
te

Obu, Radomsko
AK
Radom-Kielce

WOCH Mieczysława
ps. Lena

1072/HSK
1

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI — 1072/186
Wojch Mieczysława

I. Materiały dokumentacyjne

- I/1 – relacja właściwa ✓ K. 2. s. 1-4
- I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora ✓ K. 2. s. 5
- I/3 – inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora

II. Materiały uzupełniające relację ✓ K. 1. s. 1

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):—

- III/1 – dot. rodziny relatora —
- III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —
- III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939 – 1945) —
- III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —
- III/5 – inne... —

IV. Korespondencja —

V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓

VI. Fotografie ✓

I/1 Relacja

Relacja własna Mieczysława Woźniaka ps. Lena AK Redon-Kielce,
podpisana własnoręcznie, adres: Poznań, Piłsudskiego 35/10
mps org. k. z s. 1-4



Mieczysława Woch, ps. "Lena"

AK-Nr upr.komb. 571732

zam. 61-886 Poznań,

RELACJA WSK O SŁUŻBIE WOJENNEJ KOBIET

1939-1947 r.

Urodziłam się 1 stycznia 1926 r. w Radomsku, woj. Łódź - jako pierwsze z pięciorga dzieci Józefa i Stanisławy z Winklerów-Woch. Ojciec mój, jako bardzo młody chłopiec, pod koniec I Wojny Światowej wzięty do wojska rosyjskiego (Radomsko było pod zaborem Rosji) znalazł się w czasie rewolucji w Saratowie. Po bardzo trudnych przeżyciach przeszedł w grupie ośmiu Polaków w 1923 r. przez granicę polsko-radziecką na Polesiu do Kraju.

W 1924 roku ożenił się i założył warsztat mechaniczny naprawy rowerów, motocykli, maszyn do pisania i liczenia oraz różnych napraw technicznych.

W 1939 roku ukończyłam szkołę powszechną i zdałam egzamin do Żeńskiego Gimnazjum Pani Chomicz w Radomsku.

W szkole powszechnej należałam do harcerstwa i szkolnego koła PCK, którego byłam w ostatniej klasie prezeską.

Po wkroczeniu Niemców do Polski i zamknięciu szkół średnich ogólnokształcących zostałam przyjęta do Prywatnej Szkoły Handlowej, którą ukończyłam w 1941 r. Jednocześnie uczęszczałam na komplety tajnego nauczania i prywatne lekcje języka francuskiego.

W czasie okupacji w dalszym ciągu kontynuowałam pracę w tajnym harcerstwie jako zastępowa.

W tym czasie również - aż do końca wojny - pracowałam społecznie w PCK w Radomsku, wysyłając paczki do obozów, korespondując z jeńcami, pomagając w organizowaniu zagospodarowania się na naszym terenie wysiedlonym, a po Powstaniu Warszawskim ewakuowanym ze Stolicy.

W PCK ukończyłam kurs i otrzymałam dyplom sanitariuszki.

Kiedy skończyłam 15 lat, dostałam z Arbeitsamtu skierowanie na przymusowe roboty do Rzeszy.

Ojciec mój, który od 1939 roku należał do SZP-ZWZ-AK i swój warsztat wykorzystywał dla potrzeb Organizacji, postarał się dla mnie o pracę w Powiatowym Banku Spółdzielczym w Radomsku, który był ważnym punktem kontaktowym AK, co ułatwiało mu wypłacanie dla całego powiatu wypłacanie należności za dostarczany kontyngent. Zatrudniono mnie jako pomoc buchaltera i dzięki temu uniknęłam

wywózki do Niemiec.

W lutym 1941 roku wstąpiłam do ZWZ-AK. Przysięgę odebrał por. Zdzisław Piwowarczyk ps. "Orlicz", "Rafał"-lekarz weterynarii, który był Inspektorem Obwodu Radomsko i Hanka Piotrowska ps. "Emilia" pracownik etatowy PCK.

Następnie-już w czasie pracy w Banku, w którym cały personel urzędniczy (8 osób) należał do AK - między innymi "Ewa" Walentyna Wrzałik-Krokowicz - zostałam odkomenderowana jako łączniczka i kolporterka do zespołu drukarskiego "Biuletynu Informacyjnego" i "Czynu Zbrojnego" którego kierowniczką była "Ewa", a współpracownicami "Magda"- Kazimiera Wrzałik, "Mira"-Helena Pietrzak, "Emilia"- Anna Piotrowska, "Michalina"-Regina Traczewska.

Często wyjeżdżałam do okolicznych skrzynek kontaktowych w Gidlach, Wojnowicach, Pławnie, Strzałkowie, Kłomnicach, Częstochowie, Rozprze Piotrkowa Trybunalskiego.

W 1944 roku zostałam skierowana do Kom. Dywersji Obwodu Radomsko - jako łączniczka, a później kurierka, wielokrotnie wyjeżdżając do Częstochowy, Piotrkowa, Ostrowca Świętokrzyskiego i Kielc.

Dowódcą moim w tym czasie był ppor. Tadeusz Fijewski "Zawieja". Brałam udział w "Akcji Burza".

Po odwołaniu koncentracji zostałam skierowana do pomocy ewakuowanym po Powstaniu Warszawskim i pełniłam dyżury na stacjach kolejowych w Radomsku, Rozprze, Kłomnicach.

W 1945 r. po zakończeniu wojny rozpoczęłam naukę w czwartej klasie Gimnazjum Im. Feliksa Fabianiego i tam zdałam "małą maturę", a następnie maturę w Liceum Matematyczno-Przyrodniczym w Radomsku. Nie mając wielkich szans na dostanie się do Uczelni na wyższe studia, zapisałam się do Wieczorowego Liceum Pedagogicznego i w 1947 roku zdałam matury w obu szkołach.

W czasie ostatniego roku szkolnego - ja i mój ojciec znaleźliśmy się na liście aresztowanych, o czym uprzedził ojca jego pracownik, który po zakończeniu wojny poszedł do Milicji i UB. Zapewnił, że jeżeli się ujawnimy - postara się o skreślenie naszych nazwisk.

W ostatnim dniu przyjmowania ujawnień - zgłosiliśmy się.

Aresztowano w Radomsku bardzo wielu moich kolegów z Konspiracyjnego Wojska Polskiego, zabierając ich ze szkoły, z obław w lasach, gdzie ukrywali się i z rodzinnych domów - m.in. dowódcę "Warszyca".

Wykonano kilka wyroków śmierci i skazano wielu na długoletnie więzienie w Rawiczu i Wronkach.

W 1947 roku rozpoczęłam studia na Uniwersytecie Poznańskim, a następnie Akademii Medycznej.

Z powodu choroby ojca (rozległy zawał serca) przerwałam studia i rozpoczęłam pracę jako sekretarka w Spółdzielni "Spedytor" - aby umożliwić kontynuowanie studiów mojemu młodszemu rodzeństwu. Nikt z nas nie miał stypendium ani "Akademika" - byliśmy bowiem dziećmi "prywaciarza", a ja na domiar złego z AK-owską przeszłością. Po 4-ach latach pracy przeszłam do Biblioteki Głównej Politechniki Poznańskiej, w której pracowałam od 1958 roku do 1964. Urlop wykorzystywałam na pracę na Międzynarodowych Targach Poznańskich w stoisku książki amerykańskiej. Podczas pracy w Politechnice Poznańskiej zapisałam się do Instytutu Języków Obcych na angielski. W marcu 1964 roku zaproponowano mi pracę w Bibliotece Konsulatu Amerykańskiego, w której pracowałam 14 lat na stanowisku bibliotekarki i sekretarki Konsula do Spraw Kulturalno-Prasowych. W tym czasie Konsulat nie był dobrze widziany i miałam ciągłe kłopoty z Urzędem Bezpieczeństwa (odmowa paszportu, rewizje w mieszkaniu, inwigilacja, anonimy, zastraszanie mnie i rodziny. Ponieważ stanowczo odmówiłam wszelkiej współpracy i kontaktów, w 1974 roku zostałam aresztowana pod zarzutem przepisania na maszynie wierszyka o podwyżce benzyny i osadzona na dwa tygodnie w celi mieszczącej się w piwnicy UB na Kochanowskiego, a następnie przewieziona do więzienia na ul. Młyńskiej do 14-osobowej celi kobiet z najsurowszymi wyrokami. W tym czasie o moje zwolnienie bezskutecznie starał się Ambasador Dawis i Konsul Malin-szef poznańskiego Konsulatu USA. Po 3 miesiącach więzienia na Młyńskiej zwolniono mnie na interwencję Kongresmena Derwińskiego z Chicago, który przyjechał na otwarcie Międzynarodowych Targów Poznańskich i w celu omówienia wizyty I-go Sekretarza PZPR Gierka w Stanach. Po zwolnieniu mnie z "braku podstaw do wytoczenia śledztwa" dostałam w kilka miesięcy później zawiadomienie, że "sprawę umorzono na podstawie amnestii". Nigdy nie należałam do partii ani organizacji politycznych. W 1978 r wyjechałam na dłuższy czas do USA, rozwiązując mój stosunek pracy z Konsulatem Amerykańskim. Wróciłam przed stanem wojennym i przez niemal półtora roku nie pracowałam z powodu blokady etatów. Utrzymywałam się malując obrazy. Po odwołaniu stanu wojennego dostałam pracę w biurze "Polmozbytu", i po ukończeniu 60 lat przeszłam na emeryturę. W 1985 roku zapisałam się do ZBOWiDu, a kiedy nastąpił podział organizacji kombatanckich przeszłam do Ś.Z.Ż.A.K.

W czasie pierwszego zebrania plenarnego Środowiska Radomsko-Kieleckiego "Jodła" zostałam wybrana na sekretarkę, a w następnej kadencji vice-prezesa i funkcję tę pełnię po raz drugi.

Pracuję także w biurze Okręgu Wielkopolska ŚZŻAK.

Posiadam odznaczenia:

Medal Wojska - MON - Londyn Nr leg. 21910 - wyd. 15.08.1948 r.
po raz 1,2,3,4

Krzyż Armii Krajowej " " " 17693 - " 15.11.1977 r.

Krzyż Partyzancki Rada Pańska 743-85-58 11.12.1985 r.

Medal Zwycięstwa i Wolności 1945 952-89-68 03.05.1989 r.

Złoty Krzyż Zasługi - Rada Państwa

Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski-714-92-6-28.10.1992 r.

Złota Odznaka Miasta Poznania-wyd.przez MRN-Nr leg.144-20-88
dn.4.03.1988 r.

Krzyż Armii Krajowej-wyd.przez Prezydenta Rz.Pol. Nr-26-94-397
wyd.10.08.1994 r.

Odznaka Pamiątkowa Akcji "Burza"-Nr I-15-26

Odznaka Weterana Walk o Niepodległość-wyd.przez Kier.U.d.s. Komb.
11.11.1995 Nr leg.379419)49.



Mieczysława Wołch
ps. "Lena"

W czasie pierwszego zebrania plenarnego Środowiska Radomsko-Kieleckiego "Jodła" zostałam wybrana na sekretarkę, a w następnej kadencji vice-prezesa i funkcję tę pełnię po raz drugi.

Pracuję także w biurze Okręgu Wielkopolska ŚZŻAK.

Posiadam odznaczenia:

Medal Wojska - MON - Londyn Nr leg. 21910 - wyd. 15.08.1948 r.
po raz 1,2,3,4

Krzyż Armii Krajowej " " " 17693 - " 15.11.1977 r.

Krzyż Partyzancki Rada Pańska 743-85-58 11.12.1985 r.

Medal Zwycięstwa i Wolności 1945 952-89-68 03.05.1989 r.

Złoty Krzyż Zasługi - Rada Państwa

Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski-714-92-6-28.10.1992 r.

Złota Odznaka Miasta Poznania-wyd.przez MRN-Nr leg.144-20-88
dn.4.03.1988 r.

Krzyż Armii Krajowej-wyd.przez Prezydenta Rz.Pol. Nr-26-94-397
wyd.10.08.1994 r.

Odznaka Pamiątkowa Akcji "Burza"-Nr I-15-26

Odznaka Weterana Walk o Niepodległość-wyd.przez Kier.U.d.s. Komb.
11.11.1995 Nr leg.379419)49.



Mieczysława Woch
ps. "Lena"

I/2 Dokumenty (sensu stricto) dotyczące osoby reletora

1. Zaświadczenie, Pełnomocnik Zarządu Głównego PCK na Oddział w Radomsku, dr Jerzy Sobniński, Radomsko, dn. 20.12.1944r. zaśw. w jż. niemieckim, zaświadcza że, Woch Mieczysław Mr. Kartę rozpoznawczą F822/42, pracownika PCK w Radomsku, odbierał strażnik na stacji w Radomsku w celu okazywania pomocy telegrafistom z transportu ewakuowanych z Urag
2. Polityczne zaświadczenie z jż. polskim.

mps. usera K.1, s.1

Ausweis (Legitymacja) nr 16 Mieczysław Woch w jż. niemieckim i polskim, Polska Czerwona Krzyż Radomsko, 1 VII 1945r.

mps usera K.1 s. 2-5

PEŁNOMOCCNIK
Zarządu Głównego P.C.K.
na Oddział w Radomsku

7/2/44

B e s c h e i n i g u n g .

Ich bescheinige hiermit, dass Frl. WOCH Mieczysława Nr. der Kennkarte 7822/42 als Mitarbeiter des Polnischen Roten Kreuzes in Radomsko Aufsicht auf dem Bahnhof in Radomsko zwecks Aufbringung der ärztlichen Hilfe für die Kranken von Evakuiertenzügen von Warschau hat.-

Radomsko, den 20.9.1944.

Der Beauftragte
des Hauptvorstandes
des Polnischen Roten Kreuzes
in Radomsko



Dr. Jerzy Sobrański
/Dr. Jerzy Sobrański/.

PEŁNOMOCCNIK
Zarządu Głównego P.C.K.
na Oddział w Radomsku ś w i a d c z e n i e .

Niniejszym zaświadczam, że Pani WOCH Mieczysława Nr. karty rozpoznawczej 7822/42, jako pracownik Polskiego Czerwonego Krzyża w Radomsku odbywa dyżur na Stacji w Radomsku w celu okazywania pomocy lekarskiej chorym z transportów ewakuowanych z Warszawy.-

Radomsko, dnia 20.9.1944 r.

Pełnomocnik
Zarządu Głównego P.C.K.
na Oddział w Radomsku



Dr. Jerzy Sobrański
/Dr. Jerzy Sobrański/.

T/2/2



POLNISCHES ROTES KREUZ
RADOMSKO

POLSKI CZERWONY KRZYŻ
RADOMSKO



Ausweis
Legitymacja Nr. 16

U/43

I/24

Polnisches Rotes Kreuz - Radomsko

Herr Mieczysława woch
Fr.
geboren im Jahre 1926, wohnhaft
in Radomsko, Spitalstr. 26.,
ist im Polnischen Roten Kreuz als
Angestellte

ständig beschäftigt.

Der (die) Genannte darf nicht zu anderen Arbei-
ten herangezogen werden.

Gültig bis zum 1. VII. 1945

Polski Czerwony Krzyż - Radomsko

P. Mieczysława woch
urodzon^a w r. 1926, zamieszkał^a
w Radomsku, ul. Szpitalna 26
jest stale zatrudnion^a w Polskim
Czerwonym Krzyżu, w charakterze
Urzedniczka

Wyżej wymienion^a nie może być pociagan^a
do innych robót.

Ważne do dnia 1. VII. 1945

Stempel
des Arbeitsamtes



Wojewoda ~~des P.C.K.~~
PEŁNOMOĆNIK
Prezes
Zarządu Głównego P.C.K.
na Oddział w Radomsku

J. Sobrański
/Dr. med. J. Sobrański/

M. Woch

Unterschrift des Inhabers. — Podpis właściciela legitymacji.

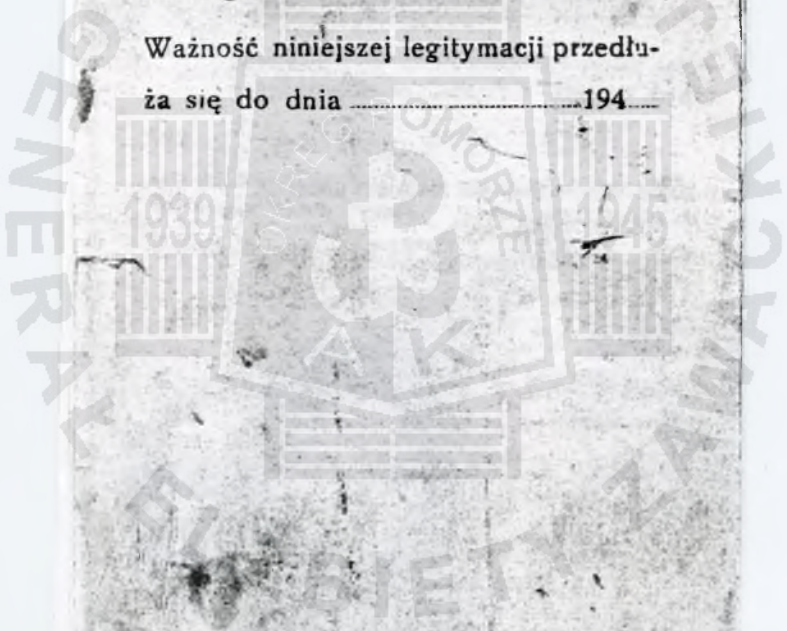




T/215

Die Gültigkeitsdauer dieses Ausweises
wird bis zum 194.....
verlängert.

Ważność niniejszej legitymacji przedłu-
ża się do dnia 194.....



1939

1945



II Materiały uzupełniające relację

Dane osobowe Mieczysława Włoch, broń podpisu

mps. Dżg K.1. s.1

rel. uptykta do Fundacji 17 VII 1998r.



Wpłynęło dnia 17.07.98

L.dz. 1509/HSK/98

Relacja Wojskowej Służby Kobiet

II/1

I. Dane Osobowe

Mieczysława Woch

Pseudonim "Lena"

Urodzona 1 stycznia 1926 w Radomsku

imię ojca Józef matki Stanisława z domu Winkler

niezamężna

zamieszkała Poznań ul.

II. Dane Środowiskowe

ojciec rzemieślnik- właściciel warsztatu naprawy maszyn do pisania liczenia, motocykli, rowerów samochodów

pięcioro rodzeństwa

Wykształcenie Prywatna Szkoła Handłowa

1947 Matura Gimnazjum i Liceum Matematyczno Przyrodnicze i Wieczorowe Liceum Pedagogiczne

III. Konspiracja

o 2.1941 - 16.01.1945 służba w ZWZ-Ak O ręg Radomsko-kościelicki

Obwód Radomsko 27 pp AK

łączniczka i kolporterka

IV. Życiorys cywilny po 1945 r,

Praca w charakterze pracownicy biurowej S.półdzielnia Spedytor Poznań

od 1958 -1964 Biblioteka Politechniki Poznańskiej

1964 - 1978 praca w Bibliotece Konsulatu Amerykańskiego
obecnie na emeryturze

Odznaczona: Krzyżem Armii Krajowej , Medal Wojska Polskiego

Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski

Relacja opracowana na podstawie deklaracji własnej, życiorysie zeznaniach świadków Wspomnienia dołączono

Orzeczenie 1244

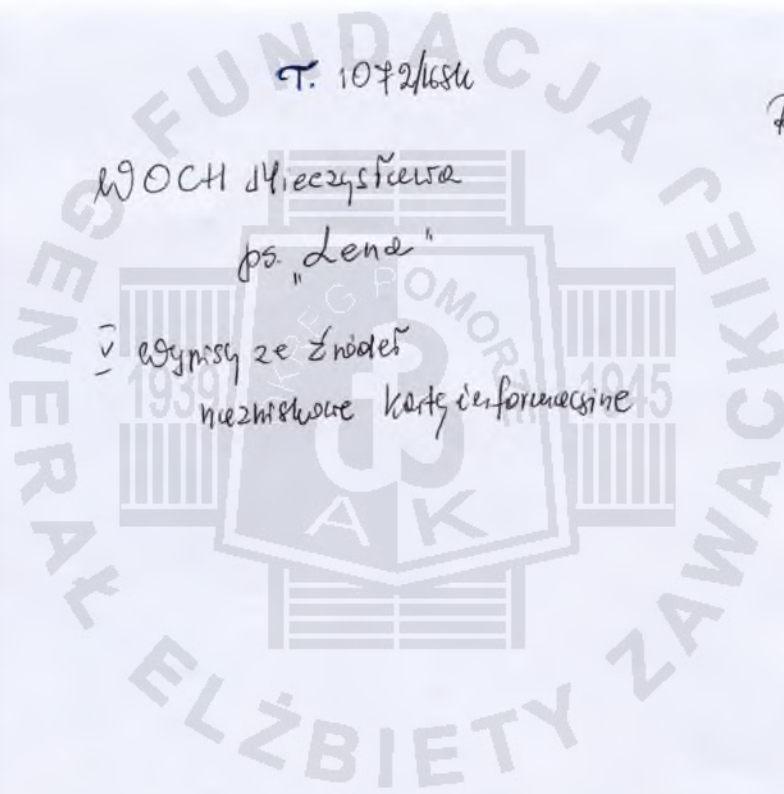
nr. 1072/68u

AK
Rochow-Kielce

W OCH Dłeczyska

ps. "Lena"

- wyciągi ze źródeł
niezmięskowe karty informacyjne



i

T. 1072/184

AK

Radom-Kielce

WOCH J. Kreszyszcza
ps. "Lena"

Urodz. w 1926r. w Radomsku. W szkole podst. należała do harcerstwa i do PCK. (szkolnego kółka). W czasie okupacji należała do tajnego harcerstwa. Cjeter zastępowej. Do końca wojny pracowała społecznie w PCK w Radomsku. Wskazywała kurs PCK i uzyskała dyploma Serwintenszka. Ojciec i brat należeli do ŻOB-AMC. W lutym 1944r. uciekła do ŻOB-AMC. Przygrypa osobną por. Zdobycia Północnej, Orleż. Insp. Obr. Radomskim i Hanka Piotrowska ps. Emilia. Współpracowała ze skrypkami "Kontaktowymi" w Ojodkach, Hojnowicach, Płaszcz, Strzałkowie, Kromnicach, Czapłachowie i Kielce. Brała udział w AK'ci "Biała" jako łączniczka - kuryerka. Po odwołaniu koncentracji, skierowana do pomocy zwiadowcy po powstaniu Wyszczelina. Pełniła służbę na stacji kolejowej (Radomsko)

A. Roj 2015

Zob. Rel. ul. T. 1072/184

T. 1072 | WSK

AK

Radom - Kielce

WOCH Mierostawa ps. „Lewa

VI. Fotografie

1. Zdj. lepitym., z 1858r. oryg., (4,5x6) szt. 1
2. PCK - paulei dla Jeric6w, Radomsko - 1842r.
oryg., (13,5x8,5) szt. 1, Fot. M. Mieszkałski
3. Punkt kontaktowy AK, Radomsko, Ksero - szt. 1
4. Zdj. w muradurze, Ostoja, 1837r., oryg. (8,5x6)
szt. 1
5. Mierostawa w. z kolepami pod pomnikiem, [b.d.]
repr., (6,3x8,5) szt. 1

Z. Świtałdow, 2015r.

1. WSK
Jeżeli osobowe

2. T. 1072/WSK

3. oryg., 4,5 x 6,5

4.

5. WOCH
miejscowość
ps. „Lena”

6. 1958 r.

7. brak publ.

8. uwagi: Opis ma odwrócić fotę

WOCH m.

15 mar. 1958



Z. Świtaj. 2015 r.







D

Ilieva Woda "Lena"

Zonia Gumenińska

Wales Wołkiewicz "Ewa"

{ Nilsia Troszowska

"Michalina"

Maria Gralke - "Marysia"

"Emilia"

Anna

Piotrowska

Helka Wierzbli-

sińska

Ryszard Wesoły

Foto M. Milecki, Radomsko

W. Wołkiewicz











Punkt kontaktowy AK i miejsce zbiórek Szarych Szeregów a jednocześnie oficjalne biuro PCK w Radomsku, ul. Reymonta 3

HOCH Mieczysława



Zakład Produkcyjny w Legnicy
TECZKA DO AKT
SWW 1824-331 ZN-96/1

